

加華企業·達新地產
CATHAY PACIFIC GROUP
DASON REALTY LTD.
營業樓宇·汽車保險
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
DAVID TAM 譚清華 RES. 437-1714
437-1719 OFF. 324-1034

胡鶴洲 KEN WU
TRANS-ACTION RTY.
電話: 420-1851
430-1123 420-4962

張菲立 Philip Cheung
BB公司實業買賣
公司: 273-3111 住宅: 271-4767
傳真: 687-7711 411 310
免費估價, 一切地產物業
通國、粵、客話及四邑話

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van., B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住宅 266-8988

▲二〇三六東百老匯街卅三年, 兩睡房, 十二萬餘。
▲新屋三睡房近喜士定東街及乃摩街, 興建中。
▲五四三三RHODES ST. 近士嘉堡, 四睡房, 硬木地板, 土庫完成廁所, 銀期可同業主。
▲一五一東廿四街, 兩睡房, 土庫完成, 內全部翻新, 雙玻璃窗, 十二萬餘。
▲八一〇一八二二東十街, 上下層, 三睡房, 自住兼收租, 價錢有商量。
▲雲東區十餘年三睡房, 土庫完成可出租。
▲士嘉堡三睡房, 開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文多幢, 歡迎垂詢。

▲中區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲西區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲東區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲南區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲北區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲西區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲東區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲南區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。
▲北區果舖三千尺, 日營一千五百, 地點極佳, 交通方便, 適合夫婦經營。

新屋開放
星期日下午二至五時東區
房, 十八街近乃街, 三大睡房, 二套浴室, 單邊地, 交通方便, 勿失良機。
▲東區入屋樓上樓下可租出, 共五房, 保養最好。
▲東區近香賓商場, 五大睡房, 西人業主, 平正大地, 抵買物業。
▲烈治文山, 新屋四間, 平賣都有, 歡迎詢問。

▲二八六四, 東五十四街, 三睡房, 大屋十五年, 四十七大地段, 土庫另有三睡房, 遊藝室, 環境優美, 近 CHAMPLAIN 小學, 交通方便, 隨時可入住。
▲英女皇公園對面, 四十二 CAMBIE ST. 名貴大屋, 地六六三三, 花園優美, 十二萬五千。
▲北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。
▲雲東區, 北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。
▲雲東區, 北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。
▲雲東區, 北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。
▲雲東區, 北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。
▲雲東區, 北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。
▲雲東區, 北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。
▲雲東區, 北本波蘭, 三睡房, 土庫完成, 交通方便, 隨時可入住。

OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡國強
公司 688-1337
住宅 873-0507

A.E. LePAGE
WESTERN LTD. REALTOR
DIANA LING FONG
電話: 734-9552
Bus: (604) 228-1131
3657 West 16th Avenue, Vancouver, B.C. V6R 3C3

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
2547 Kingway Van., B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

陳宗怡 Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.
公司: 684-8025(24hrs), 住宅: 298-8555

▲新屋4336 QUEBEC 街, 興建中, 52尺闊地, 正南七百七十尺, 任君選擇地點, 或硬木地板, 取價相宜, 正屬四睡房。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。
▲市內遊藝場, 取價六萬餘。

上下升屋開放
星期六及日二點至四點開放
▲溫哥華東區 3143-3145 GLEN DR. 114 呎, 西人業主, 保養如新, 交通方便, 開價十六萬五千元。
▲近舖街八組柏文樓及住屋, 入息好。
▲免費估價 通國粵滬語

▲SURREY 東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。
▲溫哥華東區, 二睡房, 二廁, 新屋, 材料好, 十六萬餘。

④ 4624 E PENDER ST. BRY : 全新 1410 呎, 兩房三廁, 主人房浴室, 客廳光猛天窗, 特大 24 呎廚房, 材料手工上乘, 平正土庫更有一房兩廁, 全套浴室, 上下完成, 只收價 \$204,000 逢週六開放。
⑤ 位 BURNABY 新區超級豪華巨宅, 上下四房, 三廁, 三年新, 西人業主保養如新, 正屬兩大客廳, 餐廳, 三大睡房, 20x20 大廚房, 樓下二千四呎全部完成, 廚房齊備, 地闊 89x137, 業主已購新屋, 急讓。
⑥ 2704 PARKER ST. 近乃摩街, 環境優美, 廿餘年堅實層層半石屋, 上下四睡房, 兩廁, 客廳餐廳全鋪白地氈, 1200 呎, 土庫一房, 平正街角 40 呎, 近小學, 減價至 \$144,900。
⑦ 東區全新屋數間, 標準地, 面積 1300 呎, 價由 \$189,000 起, 另近乃路區, \$199,000 元。

李廉 D. Lim Lee
266-0503
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

李蔭雄 ED LEE
931-8696
TRANS-ACTION REALTY LTD.
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

(一) 溫哥華西區, 上下仔屋, 近街及市立醫院, 內部全部新裝修, 獨立門戶, 土庫現有一浴室廁所及兩睡房, 可改為一組聯房, 業主急售, 估計每月可出租達 1250 元, 只售 \$215,000。
(二) 溫哥華高尚豪華住宅, 有室內網球場, 佔地 1 英畝, 雙陽台, 四大睡房, 風景宜人, 獅子山及海洋風光盡收眼底, 開價 \$595,000。
(三) 投資良機北溫哥華商場出售, 租客好, 入息高, 按揭 1,000,000 祇收 14% 息, 取價 \$2,000,000。

▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。
▲東區, 位於北溫哥華, COVE 每月生意一萬元, 買生意或實業均可, 業主接洽銀期, 利息低過銀行。

▲三治治店溫埠中心, 三十座位, 四萬五, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。
▲溫埠中心, 溫埠中心, 廿二座位, 五萬七。

▲West End, 11 呎, 卅五單位, 全部一睡房, 每單位均有海洋風景, 保養良好, 鋼筋小泥地, 地下停車場, 售一百八十萬。
▲近士嘉堡, 商業地, 一連五間, 全部出租, 好地, 租客付稅, 年淨收益四萬一千餘元, 地大 16000 呎, 售六十二萬九千元。
▲白石區, 商業地, 一連八間, 七年新, 水泥地, 有停車場, 售一百一十萬元。
▲烈治文山, 商業地, 一連八間, 七年新, 水泥地, 有停車場, 售一百一十萬元。
▲烈治文山, 商業地, 一連八間, 七年新, 水泥地, 有停車場, 售一百一十萬元。
▲烈治文山, 商業地, 一連八間, 七年新, 水泥地, 有停車場, 售一百一十萬元。
▲烈治文山, 商業地, 一連八間, 七年新, 水泥地, 有停車場, 售一百一十萬元。
▲烈治文山, 商業地, 一連八間, 七年新, 水泥地, 有停車場, 售一百一十萬元。
▲烈治文山, 商業地, 一連八間, 七年新, 水泥地, 有停車場, 售一百一十萬元。

四雲西區, 旅店式柏文出售, 取價 1,700,000 首期只需 700,000.00 其餘可充公業主。
有關以上物業或其他商業入息樓宇, 購物商場, 請與伍慧芬 ANDREA ENG 接洽
MACAULAY NICOLLS
MAITLAND & CO. LTD.
7710 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. V7V 1J3
734-0839 OR 681-4111 24Hrs

VIVIANNE J. KWONG 廣慧雲
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
Office: 736-3831
Res.: 732-7309
▲西區, 存屋, 獨立門牌, 門戶, 每邊有兩房, 兩廁, 有土庫及兩個車房, 交通方便, 每月收租 \$650 & \$675, 開價二十餘萬。
▲79 E 64 AVE. 近 MAIN 街, 三房一廳, 洗衣房, 近學校, 巴士, 開價十二萬五千。
▲RICHMOND 三房兩廁, 66 呎地, 兩個車房, 光猛寬大, 開價十五萬九。
▲西區, 近 GRANVILLE 街, 6600 餘呎, 兩房兩廁, 優靜住宅區, 開價十八萬九 (新盤)。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
雲埠市中心酒店
四十九間房間, 全新裝修酒吧有「A」等酒牌, 125 座位, 另有 129 座位餐房, 快將裝修完成, 實價二百萬。
▲南本波比車身修理廠, 八〇年全生意二十萬五, 有三座油機, 三千尺工作地方, 取價二十四萬九千, 包括屋, 地及生意。
▲雲東區有景屋, 33x122。
▲兩房土庫屋, 存屋地, 取價十一萬九千九。
▲雲埠市中心, 五睡房商業樓, 位於新開發區, 定取價三十二萬五千。
▲二十一組柏文, 位於溫哥華南西區, 八十七萬, 有十厘半貸款。
請英語電話: HANS-SORTTI 874-3524
EDWARD DEVEY 687-8951
或公司電話: 736-3831

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD
2547 Kingway VAN. B.C. V5R 5H3
公司電話: 438-1455
歡設新地合待男誠
迎備寫點約遇女聘
參齊字適理優均經
觀全間中想厚宜紀
何仲生 JOHNSON HO
住家電話 273-3000

七月新盤 新屋
▲西區, 二十街西近劍街, 標準地段, 土庫完成廁所, 取價廿五萬九千, 現金一半有商量。
▲高骨林新屋區, 實用面積約二千平方呎, 三睡房, 存車房, 減價十四萬五千, 現金六萬接充按揭, 抵買之至。
▲東區三睡房, 翻新舊屋, 高土庫, 25x132 地段, 業主離埠急賣, 九萬九千五, 捷足先得。
餐館、果舖
▲蘇里區, DRIVE-IN 漢堡餐室, 降價急賣, 日營四百, 二萬元有商量。
▲埠仔餐館數間, 急賣, 歡迎電話詢問。
▲果仔舖, 前舖後居, 取價八千五百, 機會莫失。